

h.koenig

Manuel d'utilisation

Instructions manual

Bedienungsanleitung

Handboek

Manual de Utilización

Manuale d'uso



NV6800

NETTOYEUR VAPEUR

STEAM CLEANER

DAMPFREINIGER

STOOMREINIGER

LIMPIADOR VAPOR

PULITORE A VAPORE



FRANCAIS

Préface

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Pour Humane design, notre objectif est de privilégier nos clients. Le nettoyage vapeur à vapeur à 100°C est écologique et désinfectant.

Nettoyage:

Cuisine, bruleurs à gaz, four, réfrigérateur, salle de bains, toilettes, verre, miroirs, portes, fenêtres, escaliers, sols, moquettes, cuir, sièges, bijoux, chaussures de sport, meubles en bois, sofas en cuir, moteur de voiture, endroits difficiles d'accès comme les coins ou les orifices.

Stérilisation:

Toilettes, torchons à vaisselle, serpillères, moquettes, habits, jouets des enfants, chaussures, litières, poignées, etc. Un seul passage, le nettoyeur vapeur élimine 98% des bactéries pouvant être dangereuses.

Autres caractéristiques

Défroisse les habits, élimine les odeurs, humidifie l'air, nettoyage de voitures, etc.

Pour votre sécurité, lisez les instructions attentivement et conserver le mode d'emploi avec l'appareil.

Attention

⚠ Avertissement	
 Ne jamais démonter l'appareil ou le modifier.	 Ne faire réparer que par un professionnel et ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
 Utiliser et conserver à l'abri de l'eau et des éclaboussures.	 Ne jamais brancher si le câble d'alimentation est endommagé.
 N'utiliser que sur un courant de 220v.	 Ne pas détériorer le câble d'alimentation, en le pliant par exemple.
 Utiliser sur une prise d'au moins 15A	 Ne jamais toucher le câble d'alimentation ou l'appareil avec des mains humides.
⚠ Attention	

	Ne pas toucher l'embout lorsque l'appareil est branché ou après l'avoir utilisé		Débrancher l'appareil après utilisation.
	Ne jamais ouvrir la valve de sécurité lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.		Maintenir la prise propre et libre de poussière
	Ne jamais utiliser sur des matières non résistantes à la chaleur.		Ne jamais brancher avec le réservoir vide.
	Ne pas tirer sur le câble d'alimentation, manipulez le avec précaution.		Ne pas renverser l'appareil après usage.

Lisez attentivement ces instructions

- 1: Si le câble est détérioré, faites le réparer par un professionnel.
- 2:Cet appareil n'est pas adapté pour être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant d'handicaps physiques ou mentaux. Il est alors recommandé de veiller à ce qu'une personne avisée des instructions fournies dans ce manuel supervise l'utilisation pour éviter les risques de blessure.
- 3: Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- 4: Débrancher l'appareil après son utilisation et avant l'entretien ou nettoyage de celui-ci.
- 5: Ne jamais entreposer l'appareil dans un endroit humide ou l'immerger dans l'eau ou tout autre liquide.



6: ATTENTION – Danger de brûlure

- 7: Ne pas utiliser le jet de vapeur sur les appareils électriques.
- 8:Ne jamais ouvrir la valve de remplissage pendant l'utilisation.
- 9: Ne remplir qu'avec de l'eau. Ne jamais ajouter de détergent ou toute autres substance. Si vous le souhaitez vous pouvez verser le détergent directement sur la surface à nettoyer si vous le jugez nécessaire.
- 10: Veillez à ne pas laisser le jet de vapeur trop longtemps au même endroit, cela pourrait surchauffer la zone.
- 11: Ne pas utiliser la vapeur pour nettoyer les matières suivantes :
 - Le cuir

- Les meubles ou sols cirés, cela enlèvera la cire.
 - Le bois ou toutes autres matières peintes.
 - Fibres synthétiques, soie, chanvre ou tout tissu teint dans une couleur intense.
 - Si vous appliquez la vapeur sur une surface de verre alors qu'elle se trouve à basse température, le choc thermique peut provoquer le bris du verre. Evitez par exemple de nettoyer les fenêtres avec l'appareil si la température extérieure est basse.
 - Plastiques non adaptés aux hautes températures : ils peuvent fondre, se déformer ou être décolorés.
 - Matelas, cousins, papier peint...
- Précautions particulières
- Ne jamais diriger le jet de vapeur vers une personne ou un animal.
 - Ne jamais toucher l'embout pendant ou après l'utilisation.
 - Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
 - N'ouvez la valve de remplissage que lorsque l'appareil est complètement froid.

Composants

A: Le nettoyeur vapeur et ses accessoires



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Nettoyeur vapeur | 2. Fer à repasser |
| 3. Pistolet vapeur | 4. Mesure |
| 5. Porte Cintre | 6. Rallonge |
| 7. Embout coudé | 8. Brosse ronde en acier |
| 9. Brosse ronde en nylon | 10. Brosse de repassage |
| 11. Nettoie vitres | 12. Grande serpillière |
| 13. Tissu de repassage | 14. Brosse pour sols |
| 15. Outil pour moquette | 16. Brosse |
| 17. Rembobineur de câble | |

B: Détail des accessoires

Connectez le pistolet à vapeur à l'appareil. Lorsque le pistolet s'emboite correctement vous entendez un click.



Note: Vous pouvez adapter l'intensité du jet de pression.



1) Mesure

Toujours remplir le réservoir avant toute utilisation à l'aide de la mesure. Ne pas dépasser le niveau maximum.



NB:

- * Bien visser la valve de sécurité après le remplissage du réservoir et ne pas dépasser le niveau maximum de 1.5L.
- * Attendre que la lumière de témoin soit verte, vous pourrez alors commencer à utiliser l'appareil.
- * Si la lumière est rouge, cela indique que le niveau d'eau est insuffisant, veuillez remplir le réservoir.

NB : Il est normal que le pistolet verse un peu d'eau au départ, une fois la température et pression optimales atteintes la vapeur commencera à sortir (cela prend plus ou moins une minute).

2) Rallonge

Pour le nettoyage des sols, surfaces en hauteur ou endroits difficiles d'accès, utilisez la ou les rallonges. Placez le tube sur le pistolet de vapeur jusqu'à ce qu'il

s'empoie et emboîte le deuxième tube sur le premier. Pour démonter la ou les rallonges vous pouvez presser le système de blocage et celui-ci relâchera le tube.



3) Embout

L'embout coudé permet l'accès à des endroits difficiles d'atteindre tel que les coins, rainures et toilettes. Emboitez l'embout sur le pistolet vapeur.



4) Brosses en nylon et en acier

Vous pouvez fixer les deux brosses sur l'embout coudé. Elles vous permettront de nettoyer tout type de surfaces même très sales : volets, radiateurs, etc. Pour les ôter il suffit de tirer dessus (Attention ! si elles sont chaudes protégez vos mains pour ne pas vous brûler).



5) Nettoie vitres

Pour les vitres, miroirs, carrelages ou toute autre surface plane non sensible à la chaleur, utilisez le nettoie vitres qui combine une raclette avec le spray vapeur.



6) Brosse de repassage

Pour repasser verticalement ou bien pour nettoyer vos canapés, rideaux, etc. Mettez le tissu de repassage sur la brosse de repassage pour l'utiliser. Vous pouvez utiliser le support de cintre pour les habits.



7) Brosse de sols

Montez la brosse sur la rallonge. Elle est idéale pour nettoyer les sols et les murs. Vous pouvez l'utiliser avec et sans la serpillière, fixez la en pressant le clapet sur la partie intérieure du support.



8) Fer à repasser

Pour utiliser le fer à repasser il vous suffit de brancher le fer directement sur l'appareil vapeur.



Le témoin lumineux sur la poignée du fer indique que celui-ci est en train de chauffer, le témoin s'éteint lorsque le fer a atteint la température optimale. Si la température baisse pendant l'utilisation, le témoin lumineux se rallumera jusqu'à atteindre la température idéale à nouveau.

Conseils: Le fer à repasser chauffe plus vite qu'il ne se refroidit, il est donc préférable de commencer par les habits nécessitant une température basse.

Attention: Le polyacrylique et les mélanges d'acétate ou polyamide ne doivent pas être traités avec la vapeur d'eau.

Conseils d'utilisation

1: Monter les accessoires.

2: Remplissez le réservoir avec la mesure. Capacité maximale de 1.5L. Bien fermer la valve de sécurité avant de brancher l'appareil.

Précautions

*Utiliser de l'eau claire et propre.

*ne pas utiliser de détergent ou toute autre substance.

3: Préparation avant utilisation

*Le voltage recommandé est 220V-240V).

(1) Allumez l'appareil, le témoin lumineux sera rouge

(2) Lorsque le voyant devient vert, l'appareil est prêt à être utilisé.

4: Pressez le bouton de sortie de vapeur pour activer la sortie de vapeur



*Si vous voulez de la vapeur en continu vous devez maintenir le bouton enfoncé.

4: Eteindre l' appareil

Apres utilisation, éteignez l'appareil et débranchez la prise. Attendez que l' appareil refroidisse avant de dévisser la valve de sécurité et vider le réservoir de toute eau restante.

Conservation

*Ne pas conserver dans un endroit chaud.

*Conserver dans un endroit sec et à l' abri de la lumière.

*Toujours garder avec le réservoir vide.

Dépannage

Ne pas réparer l'appareil vous-même si le problème que vous rencontrez ne figure pas sur cette liste. Contactez le service après vente ou un réparateur.

Panne	A vérifier	Solution
Pas de vapeur	La prise est mal branchée Le témoin lumineux n'est pas allumé Réservoir d'eau est vide La pompe à eau est bloquée	Branchez l'appareil correctement ou essayez sur une autre prise Allumez l'appareil Remplir le réservoir Faire réparer par un professionnel
De l'eau coule par le pistolet vapeur	Depuis la première installation Pas le tube d'alimentation	C'est normal, pressez jusqu'à ce que la vapeur sorte Dépliez le tube
Installation des accessoires	Mal installés	Installer à nouveau

Spécificités techniques:

Voltage	220-240V
Puissance	1500W
Capacité du réservoir	1.5L
Temps de vapeur	45 Minutes.
Pression du jet	4 bars
Longueur du câble d'alimentation	4M

Accessoires

Accessoires	Rallonges de tube	Brosse pour le sol	Brosse de repassage	Nettoie vitres	Pistolet vapeur	Mesure	Porte cintre
Quantité	2	1	1	1	1	1	1
Accessoires	Brosse en Nylon	Brosse en acier	Tissu de repassage	Serpillère	Mode d'emploi	Anneaux	Fer à repasser
Quantités	1	1	1	1	1	2	1

ENVIRONNEMENT



ATTENTION :

Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Fabriqué pour et importé par : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE

www.hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél. 01 64 67 00 01

ENGLISH

Preface

Dear customers, thanks for purchasing our product! Humane design focusing on human beings is our aim and norm. With the most environmental protection way and more than 100 °C high temperature, it can:

Cleaning:

For lampblack machine, kitchen burning gas, ovens, refrigerator, bathroom, ceramic sanitary ware, glass, mirror, doors and Windows, stair, floor, carpet, leather, seats, all kinds of jewelry, sneaker, wooden furniture, leather sofa, automobile engine, difficult to clean place such as gap, hole tacking, corner etc.

Sterilization:

Toilet seats, dishcloth, mop, floor, carpet, clothing, and children's toys, shoes, pet nest, all kinds of handle and so on. Strong exterminate ability for causing human disease of bacterium and have good clear effect for coli, candida one-time sterilization over 98%.

Other features:

Ironing clothes, illustrating peculiar smell, air humidifying, inhibition of formaldehyde, clean car, interior sauna, hairdressing, moisturizing and sauna bath, heating.

For your safety, it is necessary to read the instructions carefully before using and place it where easy to access whenever you need.

When present, kindly send together with instructions.

Caution

⚠ Warning	
	Never self-disassemble and repair
	Only qualified operator is allowed to use. Never let children play with it
	Please keep this appliance away from the immersion and water spray
	Never use the appliance when the power cord and power plug are damaged or the socket is loose
	Check if the input power supply is in compliance with the requirement--220 voltage
	Never damage the power cord (such as excessive bending, stretching and twisting)

	Must use separate specifications of more than 15A socket		Never touch the plug, cable or operate the appliance with your wet hand.
⚠ Attention			
	Never touch the nozzle during or after using this appliance or when the steam is not fully cool off		The power plug should pulled off when you finished using this appliance.
	Never open the safety valve during using this appliance		Never let the power plug be stained with unclear materials
	Never use it on the unstable and heat-resisting materials.		Never let the water tank be empty after power up
	Never damage power supply. for example: unplug the plug smoothly and straightly after use, but don't pull cable.		Never make the appliance's body or upside down after power up

Please read instruction carefully

1:The supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.

2:This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

3: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4:The appliance has to be unplugged after use and before cleaning or user maintenance of the appliance.

5: Do not put the machine in the water. Please let the machine leave away from rain or wet.



6: **WARNING – Danger of scalding**

7:Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.

8:The filling aperture must not be opened during use

9: Only fill water into boiler, never attempt to fill in any detergent or other liquid (If the stain is serious, you can use the detergent directly on the stain or attached to the brush to clean it)

10:Please do not prolonged continuous use in the same location because the steam cause high-temperature

11: Never attempt to use steam to clean following surfaces

- Leather products
- Wax furniture and bed, link (remove wax)
- Wooden products surface with decoration
- Synthetic fiber, silk, hemp or deep color cloth products
- Glass products under environmental temperature below 0 °C, using high temperature steam may burst. (in winter please try not to use) in glass
- Plastic products (happen deformation or discoloration, etc.)
- Not suitable for water vapor and high temperature of goods or products (heat-resisting items)
- Mattess, cushion, no coating and wallpaper absorb water easily etc

□ Special Caution

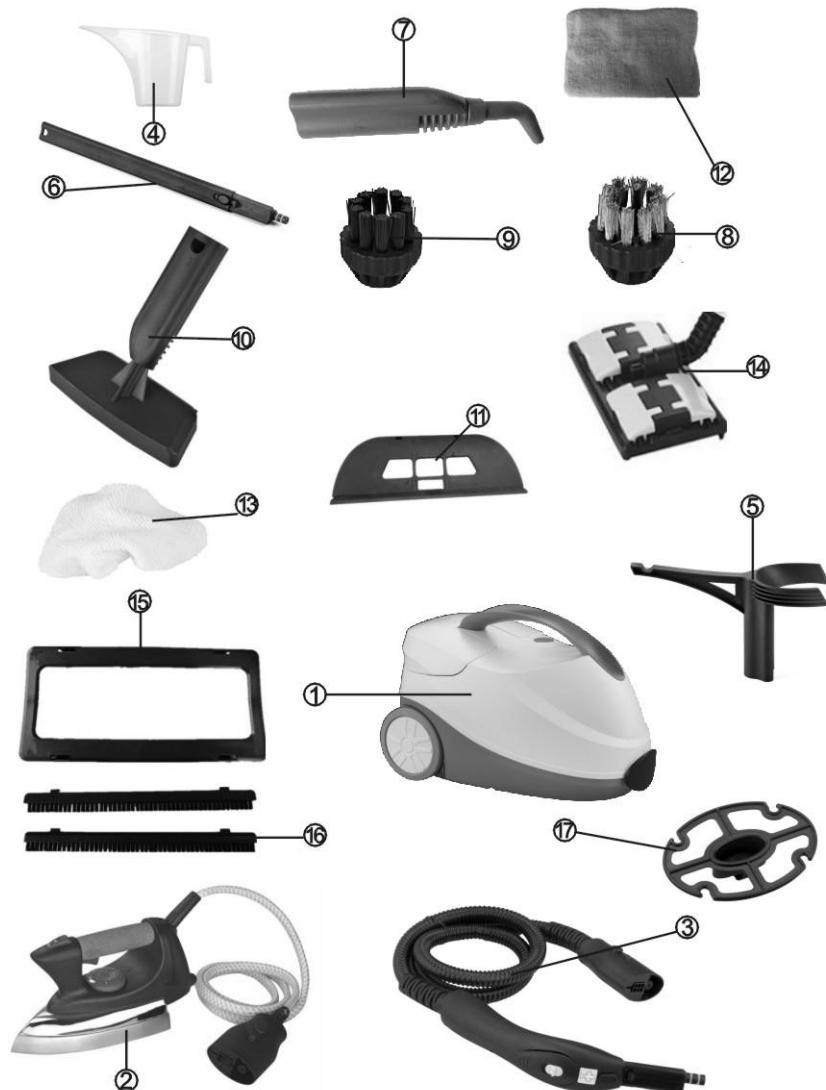
·Never jet steam against people or any animal, and never attempt to touch steam and the steam nozzle

·Please store this appliance in which children can not get it

·Please open safety valve until cooling

Component

A: The figure of multifunctional steam cleaner and the accessories



- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Steam Cleaner | 2. Iron |
| 3. Steam gun | 4. Measuring Cup |
| 5. Hanger | 6. Extension Tube |
| 7. Big Nozzle | 8. Stainless Round Brush |
| 9. Nylon Round Brush | 10. Ironing Brush |
| 11. Window brush | 12. Big towel |
| 13. Ironing Towel | 14. Floor Brush |
| 15. Carpet Glider | 16. Brush |
| 17. Cord Rewinder | |

B: Accessory compartment

Please kindly using the steam gun plug into the main body before using. Using the thumb by click the round dot on the connector of steam gun till there is a sound. The steam gun must be connected to the appliance, and than add the desired accessory depends on the different using. Such as big nozzle, floor brush etc.



Special Note: Steam can be adjustable freely per different usage from MIN to MAX in the gun.



1) Measuring cup

Steam cleaner must always fill water before using. Please use the measuring cup to fill water in the boiler. Do not exceed the maximum filling capacity. Refer the water capacity line in the measuring cup.



Remark:

- * Revolve the safety valve tight once the water is full .Do not overfill. Max is 1.5L.
- *If green light show on at the first time, it means the pressure reach to 4 bar, you can use steam now.
- * If the red light show on, it means there is less water, please using measuring cup and fill water directly.

Special note: There may some water from steam gun first, it is normally and the steam will be come out after 1Min.

2) Extension Tube

Assemble the extension tube if the steam cleaner is to be used to clean floor or high place windows or difficult to reach areas. To do this, push the open end of the tube into the steam gun until the release button of the steam gun clicks into place. And one or two extension tube if required. Press in the appropriate the release button and pull the tubes apart with a download movement to take the extension tube off.



3) Big nozzle

This nozzle makes it possible to clean hard to reach places such as corners, joints and toilets with ease. Simple push the bent nozzle firmly into the gun directly.



4) Metal round brush and nylon round brush

The metal and nylon round brush are pushed firmly into the big nozzle until you heard a low sound.

Even the most stubborn dirt can be removed. e.g. blinds, central heating radiators, valves, etc. Please use small metal brush. The nylon brush is suitable for heating staining on less sensitive materials such as stainless steel or stone. Simply pulling off with a downward movement can remove it directly.



5) Window brush

To clean window, mirrors, or tiles those which with smooth surface objects, please use the window brush which is with rubber blade combined with brush sprayer to clean.



6) Ironing brush

To iron the cloth, sofa etc, pull the white ironing towel on the ironing brush. Besides, you can put the extension tube in the main unit and put the hanger on the extension tube. And you can put the cloth hanger on it.



Caution: Glass may crack if subjected to thermal shock. Pre-heat the area of glass from a instance of 20-25cm.

7) Floor brush

Attach floor brush nozzle to the end of extension tube. Ensure that nozzle clicks into place on assembly. The floor brush is ideal for cleaning washable wall and floor coverings. It may be used with or without the towel. Pressure on the inner side of the holder, open the clips to add the towel in place.



8) Iron

If you would like to use iron to smooth your cloth, just plug the connector of iron into the steam cleaner. Using your thumb on the round dot of connector till you hear a sound.



The pilot lamp on the handle of the iron lights up and indicates that the sole plate of the iron is heating up. The pilot lamp goes out when the set ironing temperature has been reached. The iron is now ready to use. The heating switches back on if the temperature of the iron drops during usage. Thus the iron maintains the correct temperature throughout the process.

Tips: As the iron heats up more quickly than it cools down. It is practical to sort the washing beforehand and start with fabric which requires the lowest temperature.

General speaking, steam operation is suitable for all items of clothing and household fabric.

Caution: Polyacrylic and acetate/polyamide mixtures and similar materials may not be treated with steam.

Operation

1: Assembling the related accessories.

2: Using the measuring cup to fill water. Max is 1.5L. Tighten the safety valve before power on.

Special attention

*please try best to select the clean water.

*please do not use any alcohol, detergent to fill in it.

3: Preparation to use

*Using the power plug in the socket (please check if the voltage is 220V-240V).

(1) Turn on the ON/OFF switch. Light will show red.

(2) Indicator light show Green means the pressure is get to the setting data (4Bar.). The steam is ready to use.

4: Using your thumb to press down the steam switch.

*You can check there is a children's ON/OFF lock. If it is on OFF side, there is no steam. You need to push up directly.



*If you need to use continuous, you need to press down the steam switch continuous.

4: Power off the machine

After use, turn off the power switch. Pull out the plug from the socket. Please wait cooling before open the safety valve. And do pull the water away from boiler before storing.

Storage &cleaning

*Please do no store under heat place

*Please store under dry & without light place

*Please remember to pull out the water every time when used up in order of any chemical reactions.

Trouble shooting

Do not use under unusually situation. Please contact with the company's sales or after-sale service center. Do not repair at home, otherwise it may cause danger.

Situation	Please check according to the following points	solution
No spray steam	Plug not insert to the power socket tightly	Insert again or exchange power socket
	Switch indication light is not turn on	Turn on the switch
	No water	Fill water to water tank
	water pump blocked	Ask professional person to repair

Water is flowing from nozzle	water dropped from nozzle for the first using Hydrops in the soft pipe	It is normal phenomenon. You can spray to the cup first Straighten the soft pipe and spray the water complete
Accessory install	Install right or not	Reinstall

Technical specification:

Voltage	220-240V
Power	1500W
Water tank capacity	1.5L
Continuously spray steam time	45Minutes.
Maximum spray pressure	4 bar
Power cord long	4M

Accessory

Accessory	Extension tube	Floor brush	Ironing brush	Glass brush	Big nozzle	Measuring cup	Hanger
Quantity	2	1	1	1	1	1	1
Accessory	Nylon brush	Stainless brush	Ironing brush towel	Floor brush towel	Manual instruction	O-ring	Iron
Quantity	1	1	1	1	1	2	1



ENVIRONMENT

CAUTION:

Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

DEUTSCH

Vorwort

Sehr geehrte Kunden, vielen Dank für den Kauf unseres Produktes! Unser Ziel ist ein humanes Design das sich auf den Menschen konzentriert. Mit dem höchstmöglichen Umweltschutz und mehr als 100 °C Höchsttemperatur kann es:

Reinigung:

Zum Reinigen von Lampenruß, Kochbrenngas, Öfen, Kühlschränken, Bad, Sanitärkeramik, Glas, Spiegeln, Türen und Fenstern, Treppen, Böden, Teppichen, Leder, Stühlen, alle Arten von Schmuck, Turnschuhen, Holzmöbeln, Ledercouch, Auto Motoren, schwer zu erreichende Lücken, Löcher, Ecken usw.

Sterilisation:

WC-Sitze, Geschirrtücher, Mopp, Boden, Teppich, Kleidung und Kinderspielzeug, Schuhe, Haustiernester, alle Arten von Griffen usw. Stark vernichtende Fähigkeit der Entstehung menschlicher Erkrankungen durch Bakterien und haben eine gute klare Wirkung für coli, einmalige Candida Sterilisation von über 98%.

Weitere Merkmale:

Bügeln von Kleidung, Unterdrückung eigenartiger Gerüche, Luftbefeuchtung, die Hemmung von Formaldehyd, Auto Reinigung, das Innere der Sauna, Friseur, feuchtigkeitsspendend und Sauna Bad, Heizung.

Für Ihre Sicherheit ist es notwendig, die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig zu lesen und diese an einem Platz aufzubewahren, der einfach zu erreichen ist, wann immer Sie es brauchen.

Wenn vorhanden, senden Sie es bitte zusammen mit den Anweisungen.

Vorsicht

⚠ Warnung	
 Nie Selbst zerlegen und reparieren	 Nur qualifizierte Betreiber dürfen das Gerät verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen
 Bitte halten Sie das Gerät entfernt von Wasserstrahlen und Tauchen Sie es nicht unter Wasser.	 Das Gerät darf niemals benutzt werden, wenn das Netzkabel und der Netzstecker beschädigt sind, oder die Steckdose lose ist

	Prüfen Sie, ob die Spannungsversorgung mit der Anforderung – 220 Volt übereinstimmt.		Beschädigen Sie niemals das Netzkabel (durch übermäßiges Biegen, Dehnen und Verdrehen)
	Must use separate specifications of more than 15A socket		Berühren Sie niemals den Stecker, Kabel oder bedienen Sie das Gerät mit nassen Händen.
⚠ Achtung			
	Nie die Düse berühren, während oder nach der Verwendung dieses Gerätes oder, wenn der Dampf nicht vollständig abgekühlt ist		Der Netzstecker sollte abgezogen werden, wenn Sie mit der Benutzung des Gerätes fertig sind.
	Das Sicherheitsventil während der Nutzung dieses Gerätes niemals öffnen		Lassen Sie die Netzstecker nicht von unsauberen Materialien beschmutzt werden
	Benutzen Sie es niemals auf instabilen und hitze-beständigen Materialien.		Der Wassertank darf nach dem Einschalten niemals leer sein.
	Beschädigen Sie nie die Stromversorgung zum Beispiel: ziehen Sie den Stecker glatt und geradlinig aus der Steckdose nach dem Gebrauch, aber ziehen Sie nicht am Kabel.		Stellen Sie das Gerät nach dem Einschalten niemals auf den Kopf.

Bitte lesen Sie Anweisung sorgfältig

1: Die Versorgungskabel sind beschädigt, sie müssen durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

2: Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen vorgesehen, bis sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche

Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person erhalten.

3: Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4: Der Netzstecker muss nach dem Gebrauch und vor der Reinigung oder Wartung des Gerätes durch den Benutzer gezogen werden.

5: Stellen Sie die Maschine nicht ins Wasser. Bitte halten Sie die Maschine entfernt von Regen oder Nässe.



6: **WARNUNG - Verbrühungsgefahr**

7: Flüssigkeiten oder Dampf dürfen nicht auf Geräte mit elektronischen Komponenten, wie dem Inneren von Öfen gerichtet werden.

8: Die Füllöffnung darf während der Benutzung nicht geöffnet werden

9: Füllen Sie nur Wasser in den Kessel, versuchen Sie nie Reinigungsmittel oder andere Flüssigkeiten einzufüllen (Wenn es ein starker Fleck ist, nutzen Sie das Reinigungsmittel direct auf den Fleck oder mithilfe einer Bürste)

10: Bitte benutzen Sie das Gerät nicht zu lange kontinuierlich auf einer Stelle da der Dampf hohe Temperaturen verursacht.

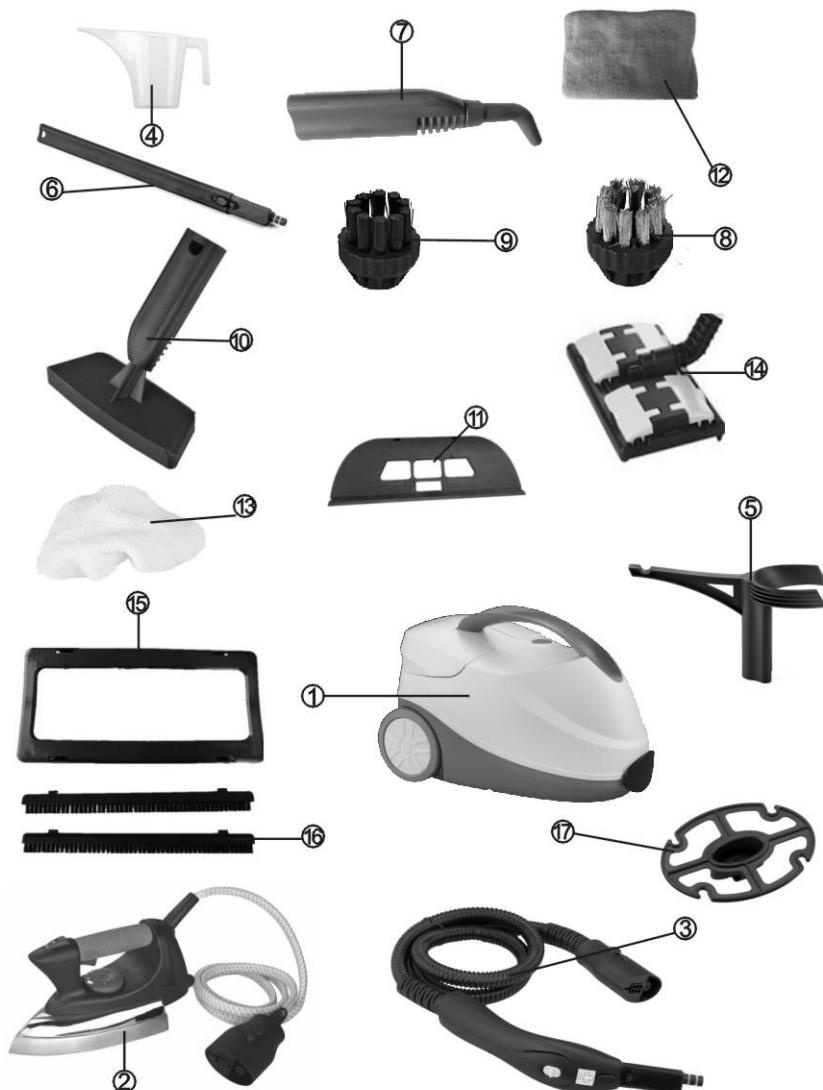
11: Benutzen Sie den Dampf niemals um folgende Oberflächen zu reinigen:

- Lederwaren
- Gewachste Möbel und Betten, (entfernen Sie das Wachs)
- Holzprodukte mit Oberflächendekoration
- Kunstfasern, Seide, Hanf oder dunkel farbige Stoff Artikel
- Glas-Produkte, können bei einer Umgebungstemperatur von unter 0 °C bei gebrauch des Hochtemperatur -Dampf platzen. Versuchen Sie daher bitte im Winter nicht ihn nicht für Glas zu verwenden
- Kunststoffprodukte (es kommt zu Verformung oder Verfärbung, etc.)
- Nichts geeignet für Wasserdampf und Waren oder Produkte mit hoher Temperatur (hitzebeständige Artikel)

- Matratze, Kissen, keine Beschichtung und Tapeten absorbieren Wasser leicht etc.
- Besondere Vorsicht
 - Niemals den Dampfstrahl gegen Menschen oder ein Tier richten und nie versuchen den Dampf oder die Dampfdüse zu berühren
 - Bitte bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf wo Kinder es nicht bekommen können
 - Bitte Sicherheitsventil öffnen, bis das Gerät Abgekühlt ist

Bestandteile

A: Das Aussehen des Multifunktions-Dampfreinigers und des Zubehörs



1. Dampfreiniger
2. Eisen
3. Dampfpistole

2. Eisen
4. Messbecher

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 5. Kleiderbügel | 6. Verlängerungsrohr |
| 7. Große Düsen | 8. Edelstahl Rundbürste |
| 9. Nylon Rundbürste | 10. Bügel Bürste |
| 11. Fenster Bürste | 12. Großes Tuch |
| 13. Bügeltuch | 14. Bodenbürste |
| 15. Teppichgleiter | 16. Bürste |
| 17. Kabelaufwicklung | |

B: Zubehörtasche

Bitte stecken Sie den Dampfpistolen Stecker Vorsichtig auf das Hauptgerät vor dem Gebrauch. Nutzen Sie den Daumen um den runden Punkt auf der Dampfpistole zu drücken bis es ein Geräusch gibt. Die Dampfpistole muss an das Gerät angeschlossen sein. Dann kann das gewünschte Zubehör je nach Gebrauchswunsch angeschlossen werden. SO wie Grosse Düse, Boden Bürste usw..



Besonderer Hinweis: Die Dampfstärke ist je nach Nutzung frei einstellbar, von MIN bis MAX .



1) Füllbecher

Der Dampfreiniger muss vor der Nutzung immer mit Wasser gefüllt werden. Nutzen Sie dafür bitte den Füllbecher um das Wasser in den Kessel zu füllen.

Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge. Richten Sie sich nach der im



Füllbecher angegebenen Wasserkapazität.

Bemerkung:

* Schrauben Sie das Sicherheitsventil fest, sobald das Wasser voll ist. Nicht Überfüllen. Max ist 1.5L.

* Wenn das grüne Licht das erste mal aufleuchtet, bedeutet das, dass der Druck 4 bar erreicht hat und Sie den Dampf jetzt nutzen können.

* Wenn das rote Licht aufleuchtet, ist nicht genügend Wasser vorhanden. Benutzen

Sie hierfür den Messbecher und füllen Sie das Wasser direkt nach.

Besonderer Hinweis: Möglicherweise kann am Anfang etwas Wasser aus der Dampfpistole kommen, das ist normal. Der Dampf kommt nach ca. 1 Minute.

2) Verlängerungsrohr

Montieren Sie das Verlängerungsrohr, wenn der Dampfreiniger zum Reinigen des Boden, Hochsitzer Fenster oder schwer zu erreichender Orte. Um dies zu tun, schieben Sie das offene Ende des Rohres über die Dampfpistole bis die Freigabetaste der Dampfpistole einrastet. Ein oder zwei Verlängerungsrohre, je nach Bedarf. Drücken Sie den entsprechenden Auslöseknopf und ziehen Sie die Rohre mit einer sicheren Bewegung auseinander um das Verlängerungsrohr abzumontieren.



3) Grosse Düse

Diese Düse ermöglicht es, schwer zugänglichen Stellen wie Ecken, Fugen und Toiletten mit Leichtigkeit zu erreichen und zu reinigen. Drücken Sie die gebogene Düse einfach direkt und fest in die Pistole.



4) Metallrundbürste und Nylon-Rundbürste

Die Metall-und Nylon-Rundbürste fest in die große Düse drücken, bis Sie einen tiefen Ton hören. Selbst die hartnäckigsten Verschmutzungen können entfernt werden, z.B. z.B. Jalouslyen, Heizungen, Ventile usw. Bitte verwenden Sie die kleine metal Bürste, Metallrundbürste und Nylon-Rundbürste. Die Nylonbürste ist geeignet für das Wärmereinigen von weniger sensitive Materialien wie Stein oder Edelstahl. Einfach mit einer Abwärtsbewegung abziehen, man kann es direkt entfernen.



5) Fenster Bürste

Zum Reinigen von Fenstern, Spiegeln oder Fliesen oder Objekten mit glatter Oberfläche benutzen Sie bitte die Fenster Bürste.



6) Bügelbürste

Um Stoffe zu bügeln , Sofa etc., ziehen Sie das weiße Bügeltuch auf die Bügelbürste. Außerdem können Sie das Verlängerungsrohr in die Haupteinheit stecken und setzen Sie den Bügel auf das Verlängerungsrohr. Und Sie können den Kleiderbügel aufsetzen.



Vorsicht: Glas kann brechen, wenn Thermoschock unterzogen. Heizen Sie den Bereich des Glas von einer Instanz von 20-25cm.

7) Boden Bürste

Stecken Sie die Bodenreinigungs Düse an das Ende des Verlängerungsrohres. Versichern Sie sich, dass die Düse in das Hauptgerät einrastet. Die Boden Bürste ist ideal um wachbare Wände und Bodenbelege zu reinigen. Sie können es mit oder ohne Tuch nutzen. Druck auf die innere Seite des Halters, öffnen Sie die Clips und legen Sie das Handtuch an Ort und Stelle.



8) Eisen

Wenn Sie Ihre Kleidung bügeln wollen, stecken Sie das VEisenverbindungsteil in den Dampfreiniger. Nutzen Sie Ihren Daumen auf dem Runden Punkt bis Sie ein klicken hören.



Die Kontrolllampe auf dem Griff des Bügeleisens leuchtet auf und zeigt an, dass die Sohlenplatte des Bügeleisens aufheizt. Die Kontrollleuchte erlischt, wenn die eingestellte

Bügeltemperatur erreicht ist. Das Eisen ist nun Gebrauchsbereit. Die Heizung schaltet an, wenn die Temperatur des Eisens während der Verwendung abfällt. So hält das Eisen die richtige Temperatur während des gesamten Prozesses.

Tips: Da das Eisen schneller HEiss wird als es abkühlt, ist es praktisch die Wäsche vorher nach dem Gewebe zu sortieren, dass die niedrigste Temperatur benötigt.

Allgemein gesprochen, ist der Dampfbetrieb geeignet für alle Kleidungsstücke und Haushaltswaren .

Vorsicht: Polyacryl und Ester / Polyamid-Mischungen und ähnliche Stoffe dürfen nicht mit Dämpfen behandelt werden.

Funktionsweise

1: Montage des entsprechenden Zubehörs.

2: Verwenden Sie den Messbecher um Wasser Aufzufüllen- Max ist 1.5L. Schrauben Sie das Sicherheitsventil vor dem Gebrauch wieder zu.

Besondere Vorsicht

*Bitte versuchen Sie sauberes Wasser zu benutzen.

*Benutzen Sie bitte keinen Alkohol oder Reinigungsmittel um es einzufüllen.

3: Vorbereitung vor dem Gebrauch

*Nutzen Sie das Stromkabel in der Steckdose (prüfen Sie ob die Spannung 220V-240V ist).

(1) Schalten Sie den ON/OFF Knopf. Das Licht leuchtet Rot.

(2) Leuchtet das Anzeiglicht Grün, bedeutet das der richtige Druck erreicht wurde (4Bar.). Der Dampf ist zum nutzen bereit.

4: Nutzen Sie Ihren Daumen um den Dampfschalter zu drücken.

*Sie können es überprüfen da es eine Kinder ON/OFF Sperre gibt. Wenn er auf OFF steht, gibt es keinen Dampf. Sie müssen ihn direkt drücken.



* Wenn Sie es kontinuierlich verwenden wollen, müssen Sie den Dampfschalter kontinuierlich drücken.

4: Maschine ausschalten

Nach dem Gebrauch, schalten Sie den powerknopf aus. Stecken Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie bitte bis das Gerät abgekühlt ist bevor Sie die Sicherheitsventil öffnen. Füllen Sie das restliche Wasser aus dem Kessel vor dem aufräumen.

Aufbewahrung und Reinigung

*Bitte nicht unter einer Hitzequelle lagern

*Bitte lagern Sie es an einem trockenen und lichtgeschütztem Platz

*Bitte erinnern Sie sich das Wasser nach dem Gebrauch abzufüllen, um chemische Reaktionen zu vermeiden.

Trouble shooting

Unter ungewöhnlichen Situationen nicht mehr verwenden. Bitte kontaktieren Sie den Sales oder After-Sales service center des Unternehmens. Nicht zuhause reparieren, dies kann sehr gefährlich werden.

Situation	Bitte überprüfen Sie nach den folgenden Punkten	Lösung
Kein Dampf	Stecker nicht fest in der Steckdose Schalter Kontrollleuchte ist nicht an Kein Wasser Wasserpumpe blockiert	Erneut einstecken oder Kabel wechseln Schalter anschalten Füllen Sie Wasser in den Tank Faagen Sie einen proffessionellen nach Reperatur
Wasser strömt aus der Düse	Wasser strömt aus der Düse beim ersten Gebrauch Hydrops im weichen Rohr	Das ist ein normales Phänomen. Sie können zuerst die Tasse besprühen, das weiche Rohr aufrichten und das Wasser komplett versprühen.
Zubehör installieren	Falsch oder richtig installieren	Nocheinmal installieren

Technische Daten:

Spannung	220-240V
Power	1500W
Water tank capacity	1.5L
Kontinuierliche Sprühzeit	45Minuten.
Maximale Sprühstärke	4 bar
Stromkabel länge	4M

Zubehör

Zubehörteil I	Verlängerungsroh r	Bodenbürst e	Bügelbürst e	Glasbürste	Grosse Düse	Messbe cher	Aufhänger
Anzahl	2	1	1	1	1	1	1
Zubehörteil I	Nylon Bürste	Edelstahl Bürste	Bügel Bürstentuc h	Bodenbürste ntuch	Handbuch	O-ring	Eisenis
Anzahl	1	1	1	1	1	2	1



UMWELT

ACHTUNG:

Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennungs von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Hergestellt und importiert: Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE

www.hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tel. 01 64 67 00 01

NEDERLANDS

Voorwoord

Geachte klanten, bedankt voor het aanschaffen van ons product! Een humaan ontwerp dat is gericht op mensen is ons doel en onze norm. Op de meest milieuvriendelijke wijze en een temperatuur hoger dan 100 graden Celsius, kan het:

Schoonmaken:

Voor fornuis, ovens, koelkasten, badkamer, keramiek, glazen, spiegels, deuren en ruiten, trappen, vloer, tapijt, leder, stoelen, allerlei soorten sieraden, sportschoenen, houten meubels, lederen bank, automotor, moeilijk schoon te maken plekken, zoals hoeken, gaten en oneffenheden.

Sterilisatie:

Toiletbrillen, vaatdoek, zwabber, vloer, tapijt, kleding en kinderen speelgoed, schoenen, huisdierenkooi, allerlei soorten handvaten enzovoorts. Sterke uitroei mogelijkheden tegen ziekteveroorzakende bacteriën en een sterilisatie van 98% na de eerste keer gebruik.

Andere mogelijkheden:

Strijken van kleren, vieze geurtjes verwijderen, lucht bevochtigen, verwijderen van formalhyde, auto schoonmaken, binnenzijde van de sauna, haren doen en verhitten.

Voor uw eigen veiligheid, is het belangrijk om de instructies door te lezen voordat u het product gebruikt en plaatst op een handig te bereiken plek. Indien aanwezig, altijd het product uitlenen met instructies.

Let op

⚠Waarschuwing	
 haal nooit zelf uit elkaar en repareer nooit zelf	 Alleen een gekwalificeerde gebruiker mag het product gebruiken. Laat kinderen er nooit mee spelen.
 Dompel het product niet onder water en maak het niet nat op een andere wijze.	 Gebruik het apparaat niet indien de kabel of de stekker beschadigd is of als het stopcontact los zit.
 Controleer of het stopcontact aan de vereiste 220V voldoet.	 Beschadig de kabel nooit (buigen, rekken en draaien).
 Er gelden andere specificatie bij een 15A stopcontact.	 Raak de stekker, de kabel of het apparaat nooit aan met natte handen.

⚠️ Attentie	
 Raakt het mondstuk nooit aan tijdens of na het gebruik, indien nog niet afgekoeld.	 Na gebruik dient de stekker uit het stopcontact gehaald te worden.
 Open nooit de veiligheidsklep tijdens gebruik van het apparaat.	 Voorkom dat het stopcontact vervuild is met vuilheden.
 Gebruik het nooit op onstabiele en hitte-werende materialen.	 De watertank moet gevuld zijn bij het opstarten.
 Beschadig de kabel nooit door voorzichtig (niet trekken) de stekker te verwijderen na gebruik.	 Zorg ervoor dat het apparaat niet op de kop wordt gezet wanneer ingeschakeld.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door

1: De kabel is beschadigd, deze moet vervangen worden door het bedrijf, service bureau of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.

2: Dit apparaat is niet bedoeld voor mensen (inclusief kinderen) met een beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale gesteldheid, of door mensen met een gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer toezicht en instructies worden gegeven door een verantwoordelijke.

3: Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat het als speelgoed gebruikt wordt.

4:Dit apparaat moet losgekoppeld zijn van het stopcontact voor schoonmaak of onderhoud van het apparaat plaats kan vinden

5: Dompel het apparaat niet onder water. Houd uit de buurt van regen of andere vloeistoffen.

6:  WAARSCHUWING– Kookgevaar

7:Vloeistof of stoom moet niet gericht zijn op zaken met elektrische onderdelen, zoals interieur of ovens.

8:De tank opening moet gesloten zijn tijdens gebruik.

9: Vul de koker alleen met water, probeer nooit andere schoonmaakmiddelen en vloeistoffen toe te voegen. (Bij moeilijke vlekken, dient het schoonmaakmiddel direct op de vlek te worden gericht).

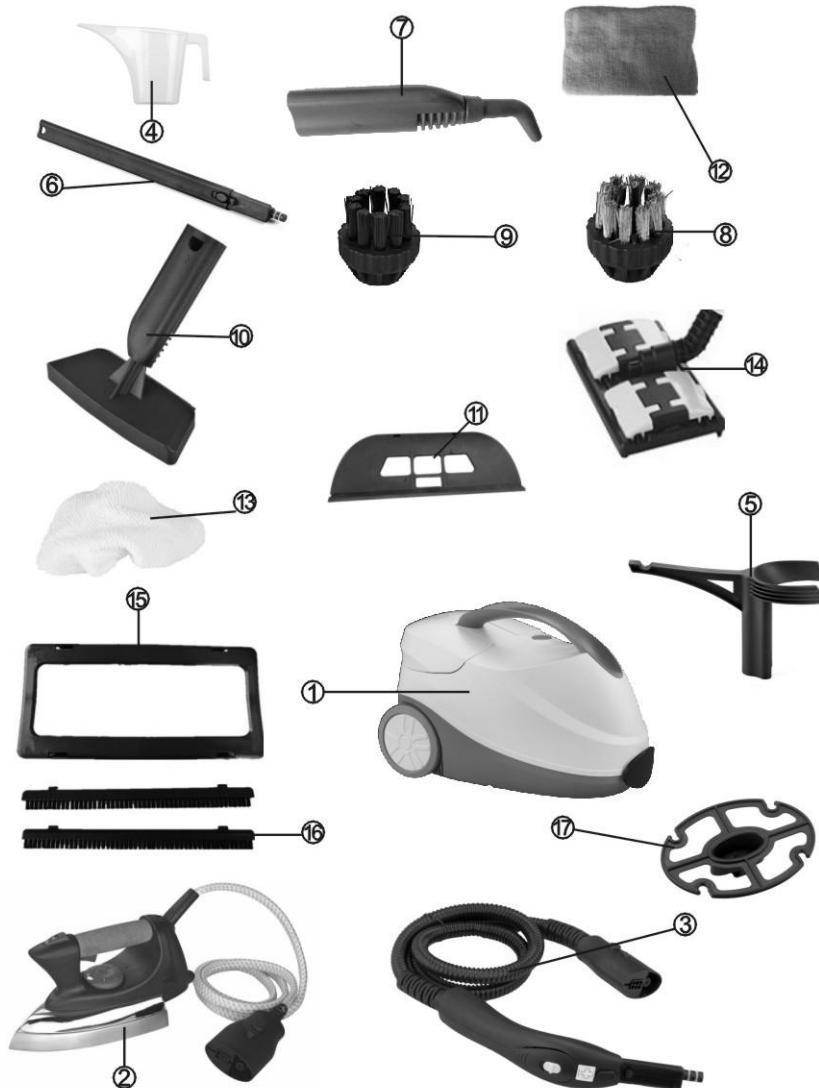
10: Houdt het mondstuk niet te lang op dezelfde plaats, omdat de stoom zeer hoge temperaturen kan gebruiken.

11: Gebruik het stoom nooit om de volgende zaken schoon te maken:

- lederen producten
 - Gelakte meubels en bedden (verwijdt de lak)
 - Houten producten, oppervlaktes met decoratie
 - Synthetische stoffen, zijde, stropdas of diepgekleurde doeken of kleren
 - Glazen producten in een buitentemperatuur van onder de 0 °C, door gebruik van hete stoom kan het glas barsten. Gebruik dit product niet in de winter om ruiten schoon te maken
 - Plastic producten (vervorming of verkleuring etc. kan optreden)
 - Niet geschikt voor waterdamp en hitte werende goederen en producten
 - Matrassen, kussens en behang. Deze zaken absorberen het water van de stoom snel
- Speciale waarschuwing
- Richt de stoom nooit op mensen of dieren, en probeer de stoom en het mondstuk nooit aan te raken
 - Berg het product veilig, buiten bereik van kinderen, op
 - Open de veiligheidsklep totdat het apparaat gekoeld is

Onderdelen

A: De vormen van de multifunctionele stoom schoonmaken en haar accessoires



- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Stoom Schoonmaker | 2. Strijkijzer |
| 3. Stoom Pistool | 4. Maatbeker |
| 5. Hanger | 6. Verleng Tube |
| 7. Grote Mondstuk | 8. Roestvrije Ronde Borstel |
| 9. Ronde Nylon Borstel | 10. Strijkborstel |
| 11. Raamborstel | 12. Grote Handdoek |
| 13. Strijk Handdoek | 14. Vloer Borstel |
| 15. Tapijt Glijder | 16. Borstel |
| 17. Kabel Opbinder | |

B: Accessoires

Bevestig voorzichtig het stoom pistool aan de stoom schoonmaker voor gebruik. Gebruik uw duim om de ronde stip op de verbinder in te drukken tot er een klik hoorbaar is. Het stoompistool moet aan het lichaam van de stoom machine vastzitten, voordat u andere accessoires vastmaakt aan het apparaat. Dit kan het grote mondstuk zijn, de vloer borstel etc.



Pas op: De hoeveelheid stoom die gebruikt wordt kan worden aangepast op het pistool van MIN tot MAX.



1) Maat Beker

De Stoom schoonmaker moet altijd met water gevuld zijn voor gebruik. Gebruik de maatbeker om de tank te vullen met water. Overschrijdt niet de maximale vul hoeveelheid. Let hierbij op de inhoudslijn aan de binnenkant van de maatbeker.



Opmerking:

- * Klem de veiligheidsklep strak vast na het vullen van de tank. Vul niet meer dan 1.5L.
- * Als er groen licht gaat branden betekent dit dat de gewenste druk van 4 bar is bereikt en de stoommachine kan nu gebruikt worden.
- * Als er rood licht gaat branden betekent dit dat er niet genoeg water in de tank zit. Vul de tank dan bij met de maatbeker.

Pas op: Er kan eerst nog vloeibaar water uit het mondstuk komen. Dit is normaal en na ongeveer 1 minuut komt er stoom uit het apparaat.

2) Verleng Tube

Bevestig de verleng tube als de stoom schoonmaker gebruikt moet worden om de vloer schoon te maken of een hoge moeilijk bereikbare plek. Om dit te doen, duwt u het einde van de tube tegen het stoom pistool totdat de knop van het stoom pistool vast klikt. U kunt een of twee verleng tubes plaatsen. Druk op de verbindknop en trek de verlengtube van het stoom pistool af om de delen weer uit elkaar te halen.



3) Grote mondstuk

Dit mondstuk maakt het mogelijk om moeilijk bereikbare plaatsen, zoals hoeken en

toiletten, met gemak schoon te maken. Druk het gebogen mondstuk direct vast op het stoom pistool.



4) Metalen ronde borstel en nylon ronde borstel

Het metaal en de nylon ronde borstel kunt u strak drukken op het grote mondstuk tot u een laag geluid hoort.

Zelfs het meest hardnekkige vuil kan verwijderd worden zoals dat op lamellen, centrale verwarmingen, kleppen etc. Gebruik de kleine metalen borstel. De nylon borstel is geschikt voor het verhitten van vlekken op minder kwetsbare materialen zoals roestvrij staal of steen. Trek de accessoire eraf met een neerwaartse trek beweging.



5) Raamborstel

Om ramen, spiegels of tegels met gladde oppervlaktes schoon te maken, kunt u de raamborstel gebruiken. Deze is bestaat uit rubber en een sput voor het schoonmaken.



6) Strijk borstel

Om stoffen, banken enzovoorts te strijken trekt u de witte strijk handdoek over de strijk borstel. U kunt ook de verleng tube plaatsten om daaraan de hanger te plaatsen. Hierdoor kunt u de stoffen aan een hanger laten stomen.



Waarschuwing: Glas kan breken als het wordt blootgesteld aan thermale schok. Verwarm het glas eerst van een afstand van 20-25 cm.

7) Vloer borstel

Verbind het vloerborstel mondstuk aan het einde van de verlengtube. Zorg ervoor dat het mondstuk stevig op z'n plaats klikt. De vloer borstel is ideaal voor het schoonmaken van muren en vloeren. Het kan gebruikt worden met of zonder de handdoek. Druk op de binnenkant van de houder, open de haakjes en plaats de handdoek over het mondstuk.



8) Strijkijzer

Als u gebruik wilt maken van de strijkijzer om uw kleding te strijken, plaatst u de verbinder van de strijkijzer aan de stoom schoonmaker. Gebruik uw duim om de ronde stip op de verbinder in te drukken tot er een klik hoorbaar is.



Het test lampje op het handvat van de strijkijzer heeft lichtjes aan als deze aan het opwarmen is. Dit lampje gaat uit als de gewenste strijk temperatuur is bereikt. De strijkijzer is nu klaar om gebruikt te worden. Het verwarm systeem wordt automatisch ingeschakeld bij afkoeling tijdens gebruik van de strijkijzer. Hierdoor heeft de strijkijzer het gehele proces de juiste temperatuur.

Tips: Omdat het opwarmen sneller gaat dan het afkoelen is het aan te raden om de was van tevoren al te sorteren, en te beginnen met stoffen die hoge temperaturen minder goed verdragen.

Algemeen gesproken, kan de stoomstrijk methode op alle soorten kleding en huishoudartikelen gebruikt worden.

Waarschuwing: Poliacryl en acetaat/polyamide combinaties en gelijksoortige materialen kunnen niet met stoom behandeld worden.

Gebruik

1: Zet gerelateerde accessoires in elkaar.

2: Vul met water door de maatbeker te gebruiken. Max is 1.5L. Sluit de veiligheidsklep voordat het apparaat wordt ingeschakeld.

Speciale aandacht

*Probeer ten alle tijden schoon water te gebruiken.

*Gebruik geen alcohol of schoonmaakmiddelen in het water.

3: Voorbereidingen voor gebruik.

*Stop de stekker in het stopcontact (controleer of het voltage 220V-240V is).

(1) Zet de ON/OFF schakelaar op ON. Er zal een rood lampje gaan branden.

(2) Het indicatielampje wordt groen als de gewenste druk bereikt is (4Bar.). Het stoom is klaar om gebruikt te worden.

4: Gebruik uw duim om de stoom schakelaar naar beneden te drukken.

*Controleer of er een kinderslot op OFF staat. Als dit het geval is, komt er geen stoom uit en dient u deze direct omhoog te drukken.



*Als u voortdurend stoom nodig heeft dient u de schakelaar ingehouden te houden.

4: Apparaat uitschakelen

Na gebruik, zet u de ON/OFF knop op OFF. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u de veiligheidsklep opent en leeg de watertank voor het opbergen

Opberging & schoonmaken

*Berg niet op onder hittebron

*Opbergen op een donkere droge plek

*Denk eraan het apparaat uit het water te verwijderen om chemische reacties te voorkomen

Probleem oplossing

Gebruik niet in ongebruikelijke situaties. Contacteer het service centrum van het bedrijf.

Repareer niet in huis, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Situatie	Controleer de volgende punten	Oplossing
Spuit geen stoom	Stekker zit niet goed in het stopcontact Het 'aan' lampje brand niet Geen water Water pomp geblokkeerd	Stop de stekker nogmaals erin of zoek een ander stopcontact Zet het apparaat aan Vul water in de watertank Vraag een reparateur om te repareren
Water vloeit uit het mondstuk	Bij eerste gebruik druppelt er water uit het mondstuk Druppels in de zachte pijp	Dit is een normaal fenomeen, spray eerst in een beker. Leg de zachte pijp recht en spray volledig.
Accessoires Installatie	Niet goed geïnstalleerd	Installeer opnieuw

Technische Specificatie:

Voltage	220-240V
Kracht	1500W
Water tank capaciteit	1.5L
Voortdurende sput stoom tijd	45Minuten.
Maximum sput druk	4 bar
Kabel lengte	4M

Accessoires

Accessoire	Verleng tube	Vloer borstel	Strijk borstel	Glas borstel	Grote mondstuk	Maat beker	Hanger
Kwantiteit	2	1	1	1	1	1	1
Accessoire	Nylon borstel	Roestvrije borstel	Strijk borstel handdoek	Vloer borstel handdoek	Gebruiks-aanwijzing	O-ring	Strijkijzer
Kwantiteit	1	1	1	1	1	2	1



MILIEU

ATTENTIE:

Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Geproduceerd en geïmporteerd door : Adeva European Import 8, Rue Marc Seguin 77290, Mitry-Mory FRANKRIJK

www.hkoenig.com - contact@hkoenig.com – Telefoon: 01 64 67 00 01

ESPAÑOL

Prólogo

Estimado cliente, ¡gracias por comprar nuestro producto! Un diseño centrado en las personas es nuestro objetivo y norma. Teniendo siempre en cuenta la mayor protección del medio ambiente posible y con más de 100 °C de temperatura alcanzable, este dispositivo puede:

Limpieza:

Para la extractora de humo , cocinas a gas, hornos, neveras, baños, cerámicas, vidrios, espejos, puertas y ventanas, escaleras, suelos, alfombras, tapicería de cuero, asientos, todo tipo de joyas, calzado deportivo, muebles de madera, sofás de cuero, motores de coches, lugares difíciles de limpiar tales como separaciones, agujeros, esquinas, etc.

Esterilización:

Inodoros, paños de cocina , fregonas, suelos, alfombras, ropa y juguetes de los niños, zapatos, camas de mascotas, todo tipo de mangos, etc. Alta capacidad de de exterminio de bacterias que causan enfermedades al ser humano, tiene un alto rendimiento para exterminar el E. coli, y la cándida, con una esterilización que alcanza más del 98 % en un solo uso.

Otras características:

Planchado de ropa, limpieza y eliminación de olores peculiares, humidificación del aire, limpiado de coches, limpieza interior de saunas, peluquería, hidratante y baño de sauna, calefacción.

Para su seguridad es necesario leer las instrucciones antes de utilizar el dispositivo y ubicarlo en un lugar donde sea de fácil acceso para cuando lo necesite.

Cuando vaya a ser usado por otra persona, asegúrese de se tomen en cuenta estas instrucciones .

Cuidado

⚠ Advertencia	
 Nunca desmonte o repare el dispositivo usted mismo.	 Sólo personas calificadas pueden desmontar o reparar el dispositivo. Nunca deje que los niños jueguen con este dispositivo.
 Por favor, mantenga el dispositivo alejado de todo contacto con agua.	 No utilice nunca el dispositivo cuando el cable de alimentación y el enchufe de alimentación están dañados o el enchufe está suelto.
 Compruebe si la fuente de alimentación de entrada es de una tensión de 220.	 Nunca dañe el cable de alimentación (no lo doble o estire en exceso)
 Debe utilizar las especificaciones especiales cuando se use en tomas de más 15A	 No toque nunca el enchufe, el cable u opere el dispositivo con las manos mojadas.

Advertencia

	Nunca toque la boquilla durante o después de usar el dispositivo, o cuando el vapor de agua no esté totalmente frío.		Desenchufe del dispositivo cada vez que termine de usarlo.
	Nunca abra la válvula de seguridad durante el uso de este dispositivo.		Nunca deje que el cable de alimentación sufra cualquier tipo de daño.
	Nunca lo use en materiales inestables o no resistentes al calor.		Nunca deje que el tanque de agua esté vacío después del encendido.
	Nunca dañe la fuente de alimentación; por ejemplo: desconecte el enchufe de forma recta después de su uso, pero no tire del cable.		Nunca ponga el cuerpo del dispositivo de cabeza después del encendido.

Asegúrese de leer cuidadosamente estas instrucciones

1 : Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada a fin de evitar cualquier peligro.

2 : Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas , sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

3 : Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

4 : El dispositivo tiene que ser desenchufado después de su uso y antes de limpiarlo o de su mantenimiento.

5 : No ponga el dispositivo en el agua. Asegúrese de mantener el dispositivo lejos de toda fuente de agua, o de lugares mojados.

6 :  **ADVERTENCIA - Peligro de quemaduras**

7 : El líquido o vapor no deben dirigirse a los equipos que contienen componentes eléctricos, como el interior de los hornos.

8 : La abertura de llenado no debe abrirse durante el uso.

9 : Sólo llenar agua en la caldera, nunca intente llenar cualquier detergente u otro líquido (Si la mancha es grave, puede utilizar el detergente directamente sobre la mancha o junto al cepillo para limpiarlo)

10 : Asegúrese de no hacer un uso continuo y prolongado sobre el mismo lugar porque

el vapor provoca una alta temperatura.

11 : Nunca intente utilizar vapor para limpiar las siguientes superficies:

- Productos de cuero.

- Muebles que tengan cera (quita la cera).

- Productos de madera con decoración en la superficie.

- Fibra sintética , seda , cáñamo o productos de tela de color profundo.

• Productos de cristal con temperatura ambiental inferior a 0 °C, utilizar vapor a alta temperatura podría hacer que explotan o se quiebren. En invierno, trate de no usarlo en vidrio.

- Productos de plástico (ocurrirá deformación o decoloración, etc.)

• Productos no adecuados para el vapor de agua y altas temperaturas (sólo usar en artículos resistentes al calor)

- Colchones , almohadas sin recubrimiento y papel tapiz absorbente, etc.

Atención Especial

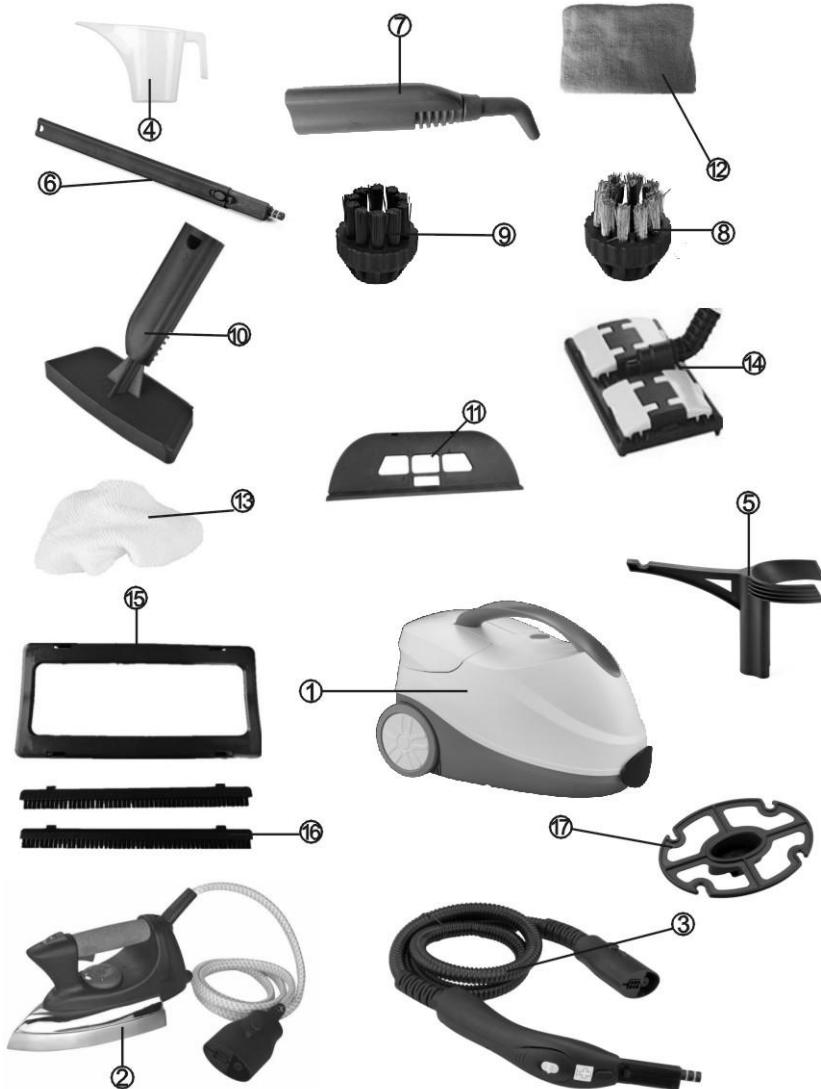
- Nunca use el chorro de vapor contra personas o cualquier animal, y nunca intentan tocar el vapor y/o la boquilla de salida de vapor.

- Guarde el dispositivo en un lugar fuera del alcance de los niños.

- Por favor, abra la válvula de seguridad hasta que el dispositivo se enfrie por completo.

Componentes

A: Componentes del Limpiador a vapor multifuncional y sus accesorios



- 1 . Limpiador de vapor
- 2 . Plancha
- 3 . Pistola de vapor
- 4 . Medidor de agua
- 5 . Colgador
- 6 . Tubo de extensión
- 7 . Boquilla grande
- 8 . Cepillo de acero redondo
- 9 . Cepillo de nylon redondo

- 10 . Cepillo plano
- 11 . Cepillo para ventanas
- 12 . Toalla grande
- 13 . Toalla de planchado
- 14 . Cepillo de suelo
- 15 . Deslizante de alfombra
- 16 . Cepillo
- 17 . Rebobinador del cable

B: Compartimento para accesorios

Antes de usar el dispositivo, coloque la pistola de vapor en el cuerpo principal. Presione el botón redondo en el conector de la pistola de vapor hasta oír un clic. La pistola de vapor debe estar conectada al dispositivo para luego poder conectar todos los accesorios deseados dependiendo del uso que quiera darle al dispositivo.



Nota Especial : La salida de vapor puede ser ajustable gracias al uso del botón de MIN y MAX localizado en la pistola de vapor.



1) Taza medidora

El limpiador a vapor siempre debe estar lleno de agua antes de usarse. Use la taza medidora para llenar con agua el tanque. No exceda el volumen máximo de llenado. Observe la línea de contenidos en el interior de la taza medidora.



Nota:

- * Fije la válvula de seguridad con fuerza después de llenar el tanque. No introduzca más de 1.5L de agua.
- * Si la luz verde se enciende para indicar que se ha alcanzado la presión deseada de 4 bar, puede usar la máquina de vapor.
- * Si la luz roja se enciende para indicar que no hay suficiente agua en el tanque, llénelo con la taza medidora .

Precaución: Puede salir primero agua líquida de la boquilla. Esto es normal, después de 1 minuto el vapor saldrá del dispositivo.

2) Tubo de extensión

Conecte el tubo de extensión si el limpiador a vapor se usará para limpiar el suelo o lugares altos inaccesibles. Para ello, empuje el extremo del tubo de extensión en la pistola de vapor hasta que el botón de la pistola de vapor entre y oiga un clic. Puede añadir uno o dos tubos de extensión si lo necesita. Pulse el botón de conexión y tire del tubo de extensión de la pistola de vapor hacia afuera para sacarlo.



3) Boquilla grande

Esta boquilla hace posible la limpieza de lugares casi inaccesibles, como las esquinas y los baños, con facilidad. Presione la boquilla curva directamente sobre la pistola de vapor .



4) Cepillos redondos de acero y nylon

Los cepillos redondos de acero y nylon pueden ponerse presionando bien en la boquilla grande hasta que oír un sonido leve.

Incluso la suciedad más difícil puede ser removida de sitios como las persianas, radiadores, válvulas, etc. para esto utilice el cepillo metálico. El cepillo de nylon es adecuado para su uso en superficies menos sensibles, tales como el acero inoxidable o piedra. Tire del accesorio con un movimiento hacia abajo para sacarlo.



5) Cepillo para ventana

Para hacer que las ventanas, espejos o azulejos con superficies planas lisas queden bien limpias, puede utilizar el cepillo de ventana. Este está hecho de caucho y tiene un rociador para el agua.



6) Cepillo de planchar

Para planchar ropa, sofás, etc. jale la toalla de planchado blanca hacia el cepillo de planchado. También se puede poner el tubo de extensión en la unidad central y poner l percha en ella. Esto le permite la limpieza en seco de la tela.



Advertencia: El vidrio puede romperse cuando se somete a un choque térmico.
Precaliente el vidrio desde una distancia de 20-25 cm.

7) Cepillo para suelos

Conecte la boquilla de cepillo para suelo al final del tubo de extensión. Asegúrese de que la boquilla encaje firmemente en su lugar . El cepillo de suelo es ideal para limpiar paredes y pisos. Se puede utilizar con o sin la toalla. Presione en el interior del soporte y abra los ganchos, para poner la toalla.



8) Plancha

Si desea usar la plancha, inserte el conector de la plancha en el limpiador a vapor. Presione el botón redondo ubicado en el conector hasta escuchar un clic.



La luz de prueba en el mango de la plancha se encenderá, esto indica que se está calentando. La luz se apaga cuando se ha alcanzado la temperatura de planchado requerida, cuando esto sucede, usted ya puede usar la plancha. El sistema de calentamiento se activa automáticamente cuando la plancha se enfria durante el planchado, esto permite que la plancha siempre tenga la temperatura adecuada durante su uso.

Consejos: Ya que la plancha se calienta más rápidamente de lo que se enfria, se recomienda comenzar a planchar las prendas que tienen menor resistencia al calor. En términos generales, el vapor se puede usar en todo tipo de prendas de vestir y en uso doméstico.

Advertencia : El poliacrílico y el acetato / poliamida y materiales similares no deberían ser tratados con vapor de agua.

Uso del dispositivo

1 : Colocar los accesorios en su emplazamiento.

2 : Haga el llenado del agua usando la taza medidora. El Max es 1.5L. Cierre la válvula de seguridad antes de encender el dispositivo.

Especial atención

- * Trate de usar siempre agua limpia.
- * No use alcohol, productos de limpieza o detergentes en general.

3 : Preparación para el uso.

* Enchufe el dispositivo (compruebe si el voltaje es de 220V -240V) .

(1) Posicione el interruptor ON / OFF en ON. Una luz roja se encenderá.

(2) La luz se volverá verde cuando se alcanza la presión deseada (4Bar.) . El vapor está listo para ser usado .

4 : Utilice el pulgar para presionar el interruptor de vapor.

* Asegúrese de que el bloqueo infantil está apagado. Si este es el caso, no habrá vapor y usted debe presionarlo directamente hacia arriba



* Si necesita vapor continuo, mantenga el interruptor presionado.

4 : Apagado del dispositivo

Después del uso, coloque el interruptor ON / OFF en OFF. A continuación, desenchufe el dispositivo. Espere hasta que la máquina se haya enfriado antes de abrir la válvula de seguridad y vaciar el depósito de agua para guardar el dispositivo.

Almacenamiento y Limpieza

* Guarde el dispositivo lejos de fuentes de calor

* Guarde el dispositivo en un lugar seco y oscuro

* Recuerde que siempre debe vaciar el dispositivo para evitar reacciones químicas.

Solución de problemas

No debe usarse en situaciones inusuales. Póngase en contacto con el centro de servicio de la empresa. No repare el dispositivo en casa para evitar todo tipo de peligro.

Situación	Compruebe lo siguiente	solución
No sale vapor	El dispositivo no está bien enchufado La luz no está encendida No hay agua La bomba de agua está bloqueada	Enchufe bien o use otra toma de corriente Encienda el dispositivo Llene el tanque de agua Haga que una persona calificada repare el dispositivo
Sale agua de la boquilla	El agua sale de la boquilla en el primer uso Revise si hay gotas de agua en el tubo	Esto es normal, espere que el agua termine de salir Estire el tubo y saque el agua

Instalación de accesorios	Revise que se ha instalado bien	Vuelva a instalarlo
---------------------------	---------------------------------	---------------------

Especificaciones técnicas:

Voltaje	220- 240V
Potencia	1500W
Capacidad depósito agua	1.5L
Tiempo de inyección de vapor continuo	45 minutos
Máxima presión de inyección	4 bar
Longitud del cable	4M

Accesorios

Accesorio	Tubo de extensión	Cepillo para suelo	Cepillo de planchado	Cepillo para vidrios	Boquilla grande	Taza medidora	Percha
Cantidad	2	1	1	1	1	1	1
Accesorio	Cepillo de nylon	Cepillo inoxidable	Toalla del cepillo planchado	Toalla del cepillo para suelo	Manual de instrucciones	Juntas	Plancha
Cantidad	1	1	1	1	1	2	1



MEDIO AMBIANTE

ATENCIÓN:

No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener substancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

ITALIANO

Prefazione

Gentili clienti, grazie per aver acquistato il nostro prodotto! Un design centrato sugli esseri umani è stato per noi un obiettivo e una regola. Con la migliore protezione per l'ambiente e una temperatura che supera i 100 °C, esso può:

Pulire:

fuliggine, tracce di bruciato della cucina, forni, frigoriferi, bagni, sanitari in ceramica, vetro, specchi, porte e finestre, scale, pavimenti, tappeti, articoli in pelle, sedie, tutti i tipi di gioielli, scarpe sportive, mobili in legno, divani in pelle, il motore dell'automobile, punti difficili da pulire come fessure, cavità, angoli, ecc.

Sterilizzare:

tavolette del water, strofinacci, scope, pavimenti, tappeti, vestiti, giocattoli per bambini, scarpe, cuccie per animali, tutti i tipi di maniglia e così via. Esso ha la capacità di sterminare i batteri, che sono la causa di malattie come la E. coli o la candida. Con un solo uso ne sterilizza oltre il 98%.

Altre caratteristiche:

stiratura vestiti, eliminazione di odori particolari, umidificazione dell'aria, inibizione della formaldeide, pulizia di auto, sauna da interno, acconciature, sauna viso, riscaldamento.

Per la propria sicurezza, è necessario leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e posizionare l'apparecchio in punti facili da raggiungere ogni volta che se ne ha bisogno. Se si tratta di un regalo, si prega di allegare le relative istruzioni.

Attenzione

⚠ Avvertenze	
 Non tentare mai di smontare e riparare la macchina da sé	 È concesso usare il dispositivo solo a personale qualificato. Non permettere ai bambini di usarlo per giocare
 Si prega di tenere questo elettrodomestico lontano dall'acqua	 Non usare mai l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati o la presa di corrente è allentata
 Assicurarsi che l'energia richiesta dalla macchina (220 volt) corrisponda alla connessione elettrica della propria casa	 Non danneggiare mai il cavo elettrico (ad esempio piegandolo, tirandolo o arrotolandolo eccessivamente)

	Si devono utilizzare prese elettriche con valori maggiori di 15A		Non toccare mai la spina o il cavo e non mettere mai in funzione l'apparecchio con le mani bagnate
⚠ Attenzione			
	Non toccare mai la bocchetta durante o dopo l'uso dell'elettrodomestico o quando il vapore non è completamente svanito		La spina di alimentazione dovrebbe essere staccata quando si finisce di utilizzare l'apparecchio
	Non aprire mai la valvola di sicurezza mentre l'apparecchio è in funzione		Non lasciare mai che la spina di alimentazione sia macchiata
	Non utilizzare mai il dispositivo su materiali instabili e non resistenti al calore.		Non lasciare mai il serbatoio dell'acqua vuoto dopo aver acceso la macchina
	Non danneggiare mai la presa elettrica: staccare la spina regolarmente dopo l'uso, ma direttamente e senza tirare il cavo		Non lasciare mai che il corpo dell'apparecchio sia capovolto dopo l'accensione

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni

1: Se cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo rappresentante o da una persona ugualmente qualificata, al fine di evitare qualsiasi pericolo.

2: Le persone (bambini compresi) con capacità psichiche, mentali o fisiche ridotte sono autorizzate a utilizzare l'apparecchio unicamente sotto la sorveglianza o dietro indicazione di una persona responsabile della loro sicurezza.

3: Tenere i bambini sotto sorveglianza per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

4: L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima della pulizia o della manutenzione da parte dell'utente.

5: Non immergere la macchina in acqua. Si prega di tenere il dispositivo lontano dalla pioggia o dall'umidità.



6: ATTENZIONE – Pericolo di ustioni.

7: Vapore o liquidi non devono essere diretti verso i dispositivi contenenti componenti elettrici, come la parte interna dei fornì.

8: Il bocchettone non deve essere aperto durante l'uso.

9: Versare solo acqua nella caldaia, non tentare mai di riempirla con detergenti o altri liquidi (se la macchia è grave, è possibile utilizzare il detergente direttamente sulla macchia stessa o sulla spazzola per pulirla).

10: Si prega di non usare l'apparecchio continuamente nella stessa posizione, poiché il vapore provoca alte temperature.

11: Non tentare mai di utilizzare il vapore per pulire le seguenti superfici:

- Prodotti in pelle

- Mobili e letti trattati con la cera (rimuovere la cera)

- Prodotti in legno con superfici decorate

- Fibra sintetica, seta, canapa o stoffe molto colorate

- Prodotti in vetro se la temperatura ambiente è inferiore agli 0 °C; utilizzando vapore ad alta temperatura, il ghiaccio potrebbe esplodere (si prega di cercare di non utilizzare l'apparecchio durante l'inverno)

- Prodotti di plastica (si verificherebbero deformazioni, decolorazioni, ecc.)

- Beni e prodotti non resistenti al vapore acqueo e all'alta temperatura (solo articoli resistenti al calore)

- Materassi, cuscini, nessun rivestimento o carta da parati che assorbono facilmente l'acqua, ecc.

Avvertenze speciali

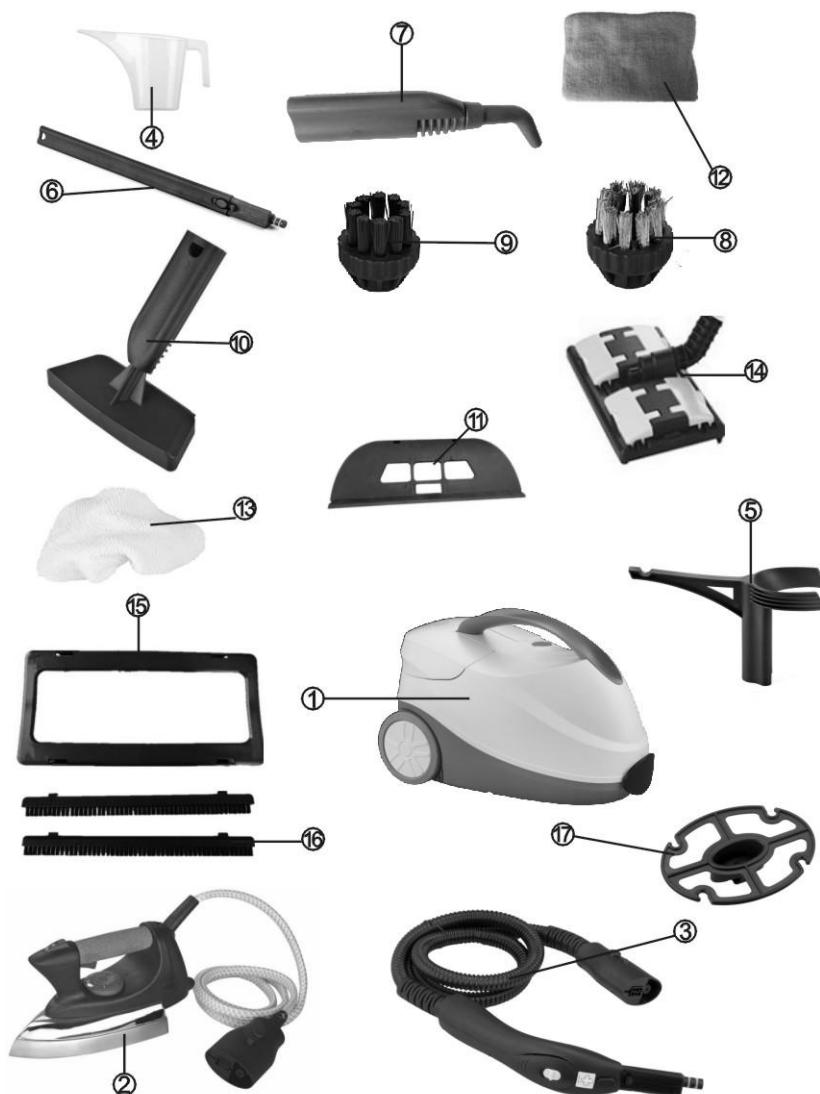
- Non puntare mai il vapore contro persone o animali e non tentare mai di toccare il vapore e la bocchetta dal quale esso fuoriesce

- Si prega di conservare questo apparecchio lontano dalla portata dei bambini

- Si prega di tenere aperta la valvola di sicurezza fino al raffreddamento

Componenti

A: La figura rappresenta il pulitore a vapore multifunzione e i suoi accessori



1. Pulitore a vapore	2. Ferro
3. Pistola a vapore	4. Misurino
5. Gancio	6. Tubo prolunga
7. Bocchetta grande	8. Spazzola rotonda in acciaio
9. Spazzola rotonda in nylon	10. Spazzola da stiro
11. Spazzola per finestre	12. Panno grande
13. Panno da stiro	14. Spazzola per pavimenti
15. Aliante per tappeti	16. Spazzola
17. Porta cavo	

B: Vano accessori

Si prega di collegare la spina della pistola a vapore al corpo principale, prima di utilizzare la macchina. Cliccare sul puntino rotondo situato sulla spina della pistola a vapore fino a sentire un suono. La pistola a vapore deve essere collegata all'elettrodomestico; aggiungere poi gli accessori desiderati in base all'uso che si intende farne. Ad esempio la bocchetta grande, la spazzola per pavimenti, ecc.



Nota bene: attraverso la rotellina situata sulla pistola, è possibile regolare la quantità di vapore da MIN a MAX, a seconda dell'uso che si vuole fare del dispositivo.



1) Misurino

È necessario riempire sempre il serbatoio dell'acqua del pulitore a vapore prima dell'uso. Si prega di utilizzare il misurino per versare l'acqua nella caldaia. Non superare la capacità massima di riempimento. Basarsi sulle linee riportate sul



misurino.

Nota:

- * Richiudere bene la valvola di sicurezza una volta versata l'acqua necessaria. Non riempire troppo il serbatoio. La quantità massima possibile è di 1,5 L.
- * Se si accende la luce verde, significa che la pressione ha raggiunto i 4 bar e che è possibile utilizzare il vapore.
- * Se si accende la luce rossa, significa che c'è poca acqua; in questo caso, si prega di utilizzare il misurino per versare direttamente l'acqua necessaria.

Nota bene: è possibile che all'inizio fuoriesca un po' d'acqua dalla pistola a vapore; il vapore uscirà dopo 1 minuto.

1) Tubo prolunga

Montare il tubo prolunga se il pulitore a vapore deve essere utilizzato per la pulizia di pavimenti, di finestre alte o di punti difficili da raggiungere. Per fare questo, inserire l'estremità aperta del tubo nella pistola a vapore e spingere fino a sentire un click. Aggiungere uno o due tubi prolunga, in base alla necessità. Premere il pulsante di rilascio e smontare i tubi mediante un movimento verso il basso.



2) Bocchetta grande

Questa bocchetta consente di pulire con facilità luoghi difficili da raggiungere, come angoli, giunture e servizi igienici. Inserire con decisione la parte curva della bocchetta nella pistola.



3) Spazzola rotonda in acciaio e spazzola rotonda in nylon

La spazzola rotonda in acciaio e la spazzola rotonda in nylon devono essere inserite nella bocchetta grande spingendole fino a sentire un lieve suono.

Anche lo sporco più ostinato può essere rimosso. Ad esempio, per pulire persiane, termosifoni, valvole, ecc., si prega di utilizzare la piccola spazzola in acciaio. La spazzola in nylon è adatta alla pulizia di macchie su materiali meno sensibili al calore come acciaio inossidabile o pietra. Per rimuoverla, tirare semplicemente con un



movimento verso il basso.

5) Spazzola per finestre

Per pulire finestre, specchi, piastrelle e, in generale, oggetti con superficie liscia, si prega di utilizzare la spazzola per finestre che è costituita da una lama in gomma combinata con una spazzola a emissione di vapore.



6) Spazzola da stiro

Per stirare tessuti, divani, ecc., inserire il panno da stiro nella suddetta spazzola. Inoltre, si può collegare il tubo prolunga all'unità principale e collegare il gancio al tubo



prolunga. È possibile inoltre collegarlo all'attaccapanni.

Attenzione: il vetro potrebbe rompersi se sottoposto a sbalzi termici. Pre-riscaldare la superficie in vetro a una distanza di 20-25cm.

7) Spazzola per pavimenti

Attaccare la bocchetta della spazzola per pavimenti all'estremità del tubo prolunga. Spingere la bocchetta fino a sentire un click, a indicare che la spazzola è stata assemblata correttamente. La spazzola per pavimenti è ideale per la pulizia di muri lavabili e rivestimenti per pavimenti. Essa può essere utilizzata con o senza il panno. Per aggiungere il panno nella corretta posizione, esercitare una pressione sul lato interno del porta spazzola e aprire i ganci.



8) Ferro

Se si vuole usare il ferro per stirare i propri vestiti, è sufficiente collegare la spina del ferro al pulitore a vapore. Premere con il pollice sul puntino rotondo della spina fino a sentire un suono.



La spia sul manico del ferro si illumina, indicando così che la piastra del ferro si sta riscaldando. La spia si spegne quando è stata raggiunta la temperatura di stiratura impostata. Il ferro è ora pronto per l'uso. La spia si accende nuovamente se la temperatura del ferro diminuisce durante l'uso. Così il ferro mantiene la corretta temperatura durante tutto il processo.

Suggerimenti: poiché il ferro si riscalda più rapidamente di quanto si raffreddi, è più pratico selezionare la biancheria in anticipo e iniziare con i tessuti che richiedono una temperatura più bassa.

In generale, la macchina a vapore è adatta a tutti i capi di abbigliamento e articoli casalinghi.

Attenzione: è possibile che il materiale poliacrilico e quello misto acetato/poliammide e materiali simili non possano essere trattati con vapori.

Funzionamento

1: Montare i relativi accessori.

2: Usare il misurino per versare l'acqua. La quantità massima è di 1,5 L. Chiudere bene la valvola di sicurezza prima di avviare l'apparecchio.

Avvertenze speciali

* Si prega di utilizzare acqua pulita.

* Si prega di non versare alcol o detergenti nel serbatoio dell'acqua.

3: Preparazione all'uso

* Collegare la spina alla presa elettrica (si prega di verificare che la tensione sia di 220 V-240 V).

(1) Premere l'interruttore ON/OFF. La luce sarà rossa.

(2) La luce diventerà verde quando sarà stata raggiunta la pressione necessaria (4 bar). La macchina è pronta all'uso.

4: Premere l'interruttore dell'apparecchio con il pollice.

* Si noti che c'è il blocco per i bambini (ON/OFF). Se è su OFF, la macchina non emette vapore, per cui sarà necessario esercitare una pressione manuale.



* Se si ha bisogno di un uso continuo, è necessario premere l'interruttore per il vapore continuo.

4: Spegnere la macchina

Dopo l'uso, premere l'interruttore per spegnere la macchina. Scollegare la spina dalla presa di corrente. Si prega di attendere il raffreddamento prima di aprire la valvola di sicurezza e di svuotare la caldaia prima di conservare la macchina.

Pulizia e manutenzione

* Si prega di non conservare la macchina in prossimità di fonti di calore

* Si prega di conservare la macchina in luoghi asciutti e senza luce

* Si prega di ricordare di svuotare sempre la caldaia, al fine di evitare possibili reazioni chimiche

Risoluzione dei problemi

Non utilizzare la macchina in situazioni inusuali. Si prega di rivolgersi al produttore o al servizio di assistenza post-vendita. Non riparare a casa, perché potrebbe essere pericoloso.

Situazione:	Si prega di controllare quanto segue:	Soluzione:
L'apparecchio non emana vapore	La spina non è collegata bene alla presa di corrente L'interruttore non è illuminato Non c'è acqua La pompa dell'acqua è bloccata	Inserire nuovamente o cambiare presa di corrente Accendere l'interruttore Riempire d'acqua il serbatoio Rivolgersi a personale qualificato per la riparazione
L'acqua fuoriesce dalla bocchetta	Al primo utilizzo, fuoriescono gocce d'acqua dalla bocchetta	È un fenomeno normale. Puoi testare prime il getto del vapore dentro un bicchiere.

	Ci sono gocce d'acqua nel tubo morbido	Raddrizzare il tubo morbido e spruzzare via tutta l'acqua
Accessorio installato	L'accessorio non è stato installato correttamente	Reinstallarlo

Specifiche tecniche:

Tensione	220-240 v
Potenza	1500 w
Capacità del serbatoio dell'acqua	1,5 l
Tempo di emissione continua del vapore	45 minuti
Massima pressione nell'emissione del vapore	4 bar
Lunghezza del cavo di alimentazione	4 m

Accessori

Accessorio	Tubo prolunga	Spazzola per pavimenti	Spazzola da stiro	Spazzola per vetri	Bocchetta grande	Misurino	Gancio
Quantità	2	1	1	1	1	1	1
Accessorio	Spazzola in nylon	Spazzola in acciaio inossidabile	Panno della spazzola da stiro	Panno della spazzola per pavimenti	Manuale d'uso	Guarnizione ad anello	Ferro
Quantità	1	1	1	1	1	2	1



ATTENZIONE:

Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).